

# Las complicaciones del cáncer resulta lo peor

Por el doctor Stephen Garrett Marcus

En muchas ocasiones no es precisamente el cáncer lo que provoca la muerte sino sus complicaciones. Estas últimas son frecuentes y desde luego más severas si el cáncer progresa o se extiende. Detectarlas pronto y tratarlas de forma rápida puede disminuir su impacto y salvar vidas.

Los pacientes y sus familias son la primera línea de defensa, y por tanto necesitan saber qué esperar y buscar tratamiento de inmediato.

¿Pero que debemos vigilar concretamente? A continuación enumeramos los síntomas de las seis complicaciones más comunes:

- **Compresión maligna de la médula espinal:** La compresión de la médula espinal es causada por un tumor maligno o por huesos de la columna vertebral dañada por el cáncer. Los síntomas pueden incluir dolor en el cuello o en la espalda y debilidad en los brazos o las piernas. Esta es una emergencia médica y debe ser tratada con prontitud. Los cánceres del pulmón, del seno y la próstata suelen propagarse hasta la columna vertebral y son los cánceres más propensos a producir compresión de la médula espinal.

- **Septicemia neutropénica:** Esta afección por lo general se produce durante la quimioterapia. Los signos más comunes de la infección son fiebre, escalofríos, dificultad para respirar, tos persistente, dolor de garganta, o un cambio en la claridad mental. Una manera fácil de



reducir el riesgo es mantener las manos limpias. Si hay una línea de acceso intravenoso es importante mantener el área limpia.

- **Embolia pulmonar:** Los síntomas suelen incluir falta repentina de la respiración asociado con dolor en la zona del pecho. El tratamiento puede incluir oxígeno suplementario y soporte de presión sanguínea. Y si es necesario la administración de medicamentos "anticoagulantes".

- **Neumonía bacteriana:** Los tratamientos como la quimioterapia, la radiación y los medicamentos esteroides puede disminuir la capacidad de una persona para prevenir el crecimiento de bacterias peligrosas en los pulmones y aumentar el riesgo de neumonía. Los síntomas pueden incluir tos, fiebre y escalofríos. Los antibióticos generalmente curan la neumonía causada por los tipos más comunes de bacterias. Si la persona también está teniendo

dificultad para respirar o presión arterial baja, la hospitalización y antibióticos por vía intravenosa puede ser necesaria.

- **Obstrucción intestinal:** El primer síntoma más común son los ataques de dolor severo en el centro del abdomen. El tratamiento incluye líquidos intravenosos y colocar un tubo por el estómago para la descompresión del intestino y retirar el exceso de líquido y aire. La cirugía de emergencia puede ser necesaria para aliviar la obstrucción.

- **El delirio, estupor y el estado de coma:** Las causas más comunes de estos síntomas en las personas con cáncer tienen que ver con problemas de la química de la sangre, la extensión del cáncer en el cerebro, los efectos secundarios de los medicamentos y las infecciones. Estas complicaciones tienen varios tratamientos después que se identifican las causas.

Una buena actitud es vital para sobrevivir al

cáncer. También es importante vigilar las complicaciones y mantener el coraje para seguir luchando.

Acerca del doctor Stephen Garrett Marcus.

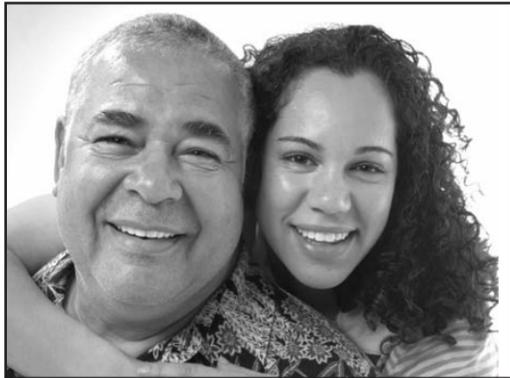
El doctor Garrett Marcus obtuvo su título de médico en el New York Medical College y se especializó en oncología por la Universidad de California en San Francisco. Desde el año 1985 se ha desempeñado como ejecutivo de investigación en la industria biotecnológica y farmacéutica.

Garrett Marcus figuró en el grupo de científicos que desarrolló el Betaseron como tratamiento eficaz contra la esclerosis múltiple y ha dirigido equipos multinacionales de investigación para otros tratamientos. Marcus es el presidente y director ejecutivo de una compañía de biotecnología que desarrolla nuevos tratamientos para combatir el cáncer y otras graves enfermedades.

# No permita que la glaucoma le quite la vista

Es probable que lo que usted más valora lo tiene asegurado; pero hay algo muy valioso de lo que se puede haber olvidado: su vista. Todas las personas mayores de 60 años tienen mayor riesgo de desarrollar glaucoma, especialmente los mexicanoamericanos. Si tiene diabetes o historial familiar de glaucoma, esto también lo pone en riesgo de desarrollar la enfermedad.

El glaucoma es un grupo de enfermedades que pueden dañar el nervio óptico del ojo y causar pérdida de visión y ceguera. El glaucoma primario del ángulo abierto es la forma más común de la enfermedad. Esta afección hace que se acumule líquido en la parte delantera del ojo, llamada cámara anterior del ojo. Esta acumulación de líquido puede resultar en un aumento de la presión del ojo que daña el nervio óptico. "Actualmente el glaucoma afecta a más de 2 millones de personas en toda la Nación y es una de las



principales causas de ceguera entre los hispanos/latinos. La mayoría de las personas no saben que el glaucoma muchas veces no presenta señales tempranas de aviso", dijo el doctor James Tsai, quien dirige el subcomité de glaucoma del Programa Nacional de Educación sobre la Salud del Ojo, del Instituto Nacional del Ojo (NEI, por sus siglas en inglés). "Es muy importante que las personas no esperen a notar un problema en su visión para hacerse un examen de los ojos".

Según la enfermedad progresa, la persona puede notar que su visión está disminuyen-

do. Si la enfermedad no se trata, el campo de visión se hace más pequeño y puede resultar en ceguera. La mayoría de las investigaciones demuestran que al menos la mitad de las personas con glaucoma no saben que tienen esta enfermedad que potencialmente puede causar ceguera", dijo el doctor Paul Sieving, director del NEI, uno de los Institutos Nacionales de la Salud. "El glaucoma se detecta con un examen completo de los ojos con dilatación de las pupilas. El NEI aconseja a las personas con mayor riesgo, incluyendo a los

africanoamericanos mayores de 40 años, a todas las personas mayores de 60 años, especialmente de descendencia mexicana, y a las personas con diabetes o con historial familiar de glaucoma a hacerse un examen de los ojos cada uno o dos años. La detección y el tratamiento tempranos pueden salvar su vista".

El glaucoma se puede detectar con un examen completo de los ojos con dilatación de las pupilas. Este procedimiento no causa dolor. Se ponen gotas en los ojos para dilatar, o agrandar, las pupilas, lo que permite que el oculista vea dentro del ojo y examine el nervio óptico para ver si hay señales de glaucoma u otros problemas de la visión.

Si tiene Medicare, es hispano/latino mayor de 65 años o tiene diabetes o historial familiar de glaucoma, usted puede calificar para un examen completo de los ojos con dilatación de las pupilas a bajo costo. Para obtener más información, llame al 1-800-MEDICARE (633-4227)

# SECCION PROFESIONAL

## ABOGADOS

**JULIO SANCHEZ**  
Abogado

- Accidentes de Automóvil
- Caidas por negligencia de otro
- Accidentes de Trabajo
- Muerte por Negligencia (wrongful death)
- Casos de Incapacidad al Seguro Social

425 Elmora Ave., Elizabeth  
(908) 355-0666

## MEDICOS

**DR. PEDRO GUTIERREZ**

CIURJANO GENERAL

464 NORTH AVE., ELIZ.  
(908) 351-0790

Aceptamos Mayoría de Seguros

## QUIROPRACTICOS



**THOMAS HAVERON D.C.**  
QUIROPRACTICO

333 Harrison Ave. Harrison (973) 482-1600  
909 Elizabeth Ave. Elizabeth (908) 629-0800

1-888-4-AYUDATE  
(888) 429-8328

**DR. ERNESTO MARTICORENA**

**DR. SOKRATIS DRAGONAS**

ACCIDENTES DE AUTOMOVILES

DOLORES DE ESPALDA Y CUELLO

**ELIZABETH CHIROPRACTIC & REHABILITATION**

560 Newark Ave. Elizabeth, NJ

(908) 355-3358

# La decadencia de la marihuana

Por: Luisa Fernanda Montero

Hace poco, la espeluznante historia del caníbal histórico que atacó a un indigente en La Florida acaparó la atención del mundo. El primer diagnóstico indicó que el cerebro del individuo estaba invadido de sustancias químicas presentes en las aparentemente inofensivas sales de baño.

Hasta ahí la historia ya era bastante macabra. Lo suficiente para que los más desprevenidos empezaran a mirar con desconfianza su bañera. Sin embargo estudios forenses posteriores revelaron que en el organismo de Rudy Eugene – el citado caníbal ultimado por la policía mientras ingería el rostro de su víctima se hallaron únicamente restos de marihuana.

Algunos expertos, sin embargo, han indicado que el sólo consumo de marihuana no generaría una reacción tal. Pero la pregunta pervive. ¿Hasta donde puede llegar un ser humano bajo el influjo de sustancias ilegales, alucinógenas o como se den en llamar?

La mala noticia es que dichas sustancias están permanentemente al alcance de la tierna mano de nuestros hijos – lo que es más que obvio si hablamos, por ejemplo, de sales de baño –. Pero además, hay que decir que existen gran cantidad de productos aparentemente inofensivos que circulan por las calles como Pedro por su casa.

Como las sales, que se consiguen en llamativas bolsitas, muchos se venden como inofensivos paquetitos de incienso, especias o popurrí y pueden conseguirse casi o visite <http://es.medicare.gov>. Para aprender más sobre la asistencia financiera para la salud de los ojos, visite: [http://www.nei.nih.gov/healthyeyes/spanish/financialaid\\_sp.asp](http://www.nei.nih.gov/healthyeyes/spanish/financialaid_sp.asp).

Mantenga su visión en el futuro. Para más información sobre el glaucoma, visite: [http://www.nei.nih.gov/glauc/default\\_sp.asp](http://www.nei.nih.gov/glauc/default_sp.asp) o llame al NEI al 301-496-5248.



Luisa F. Montero

en cualquier estación de servicio. Pero lo que en realidad contienen, es el llamado K2 o marihuana sintética muy fácil de fabricar y aun más de comercializar pero que implica un riesgo latente para el bienestar de nuestros jóvenes por su contenido de sustancias altamente peligrosas.

Y es que los expertos han indicado ya que las sustancias presentes en K2 podrían incluso aumentar el riesgo de psicosis, en individuos sin antecedentes psiquiátricos.

El incremento entre los jóvenes del consumo de sustancias de este tipo – también conocidas como drogas de diseño - y la falta de control sobre su producción y distribución, hicieron que en días pasados el presidente Barack Obama prohibiera, a través de una ley federal, estas sustancias sintéticas.

Y es que las salas de emergencias dan fe, cada vez con más fre-

cuencia, de la llegada de pacientes con síntomas extraños que incluyen episodios de paranoia, demostraciones de fuerza extrema y alucinaciones. Sin embargo a la hora de los exámenes de toxicología – como en el caso de La Florida - no hay rastro de las drogas. La explicación se la dejo a los científicos, siempre fui muy mala para la química. Lo claro es que debemos abrir los ojos y tomar las medidas del caso si no queremos que nuestros hijos sufran las consecuencias.

El K2 también conocido como Spice, que se vende como incienso o popurrí esta hecho de una serie de químicos que intentan reproducir el tetrahidrocannabinol – THC – ingrediente activo de la marihuana, pero que podrían llegar a ser cientos de veces más potente y las sales de baño contienen químicos similares a las anfetaminas y se venden como sustitutos de cocaína o LSD sintético que puede inhalarse, tragarse o inyectarse.

Recuerde que al arrojarse de posibilidades se suman los solventes industriales, los pegantes, ciertos fármacos como las benzodiazepinas o los barbitúricos y el éxtasis. Acérquese a sus hijos, hable con ellos, dedíqueles tiempo de calidad y abra los ojos. Es posible que las leyes federales ayuden pero el control de su casa lo tiene usted, ¿o no?

## MURGADO & CARROLL, Esqs. Abogados

Abierto de Lunes a Viernes, incluso citas por la noche

Le ayudaremos en todo tipo de caso legal:

**ACCIDENTES ❖ INMIGRACIÓN**  
**DIVORCIOS ❖ CORTE MUNICIPAL**  
**ACCIDENTES DE TRABAJO**

La Consulta es Gratis para Casos de Accidentes

761 Westfield Avenue  
Elizabeth, New Jersey 07208

(908) 659-0101

